



# 黑猫と魔女の 教室

The Black Cat  
and  
the Witch Classroom

第16課  
小華的交友大作戰



成績由到達時間  
以及所用的魔法  
來決定

合格者的  
等級為D以上  
不合格者  
將給予F等級

**S** 100分

**A** 90分以上

**B** 80分以上

**C** 70分以上

**D** 60分以上

及格綫

**F**<sub>ail</sub> 59分  
以下

Rank  
**F**

Spica  
Virgo

*Just like Spica Virgo, a witch who  
has been deep in the academy  
from a deep in the deep  
Spring of Spica  
Virgo, a witch who  
has been deep in the deep  
Spring of Spica*

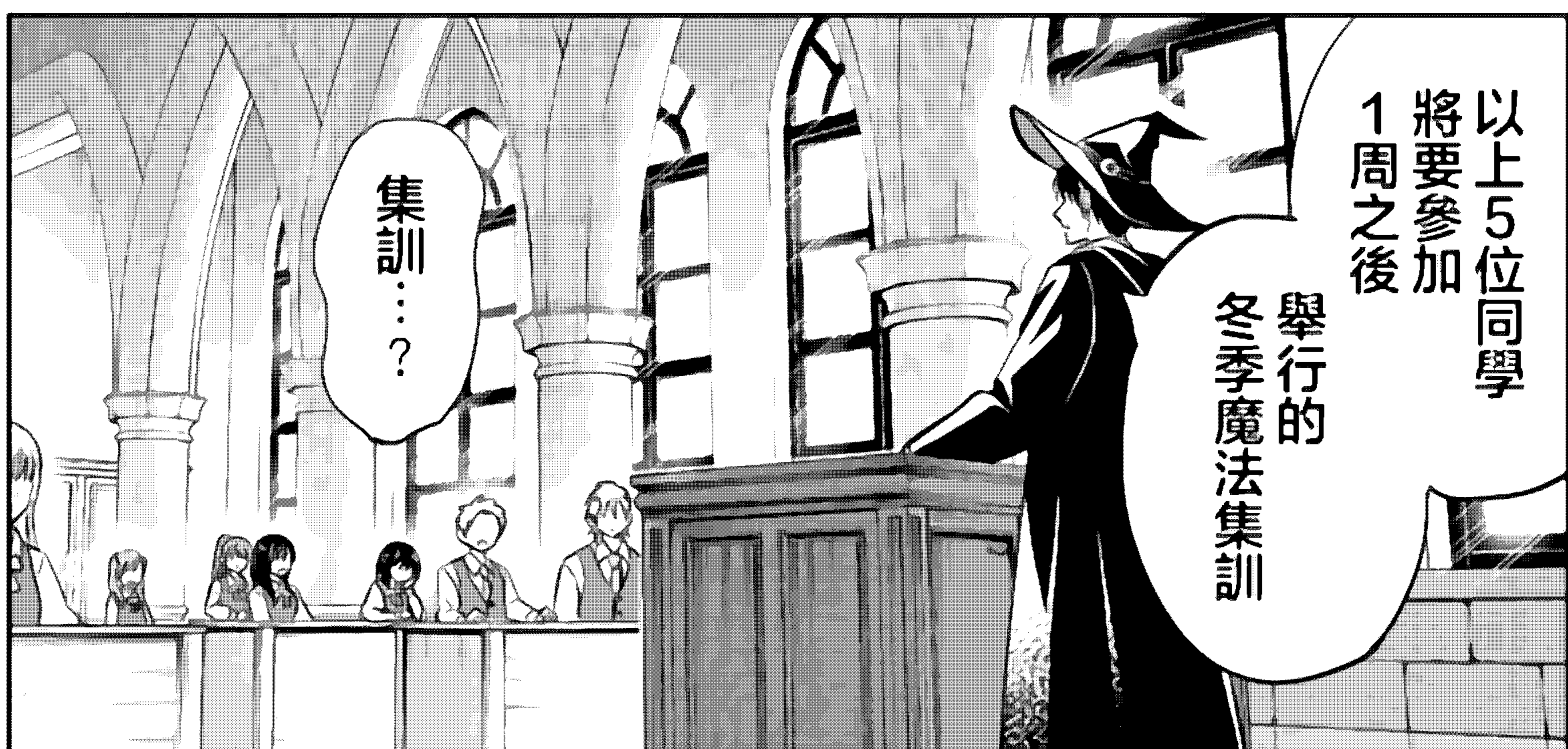
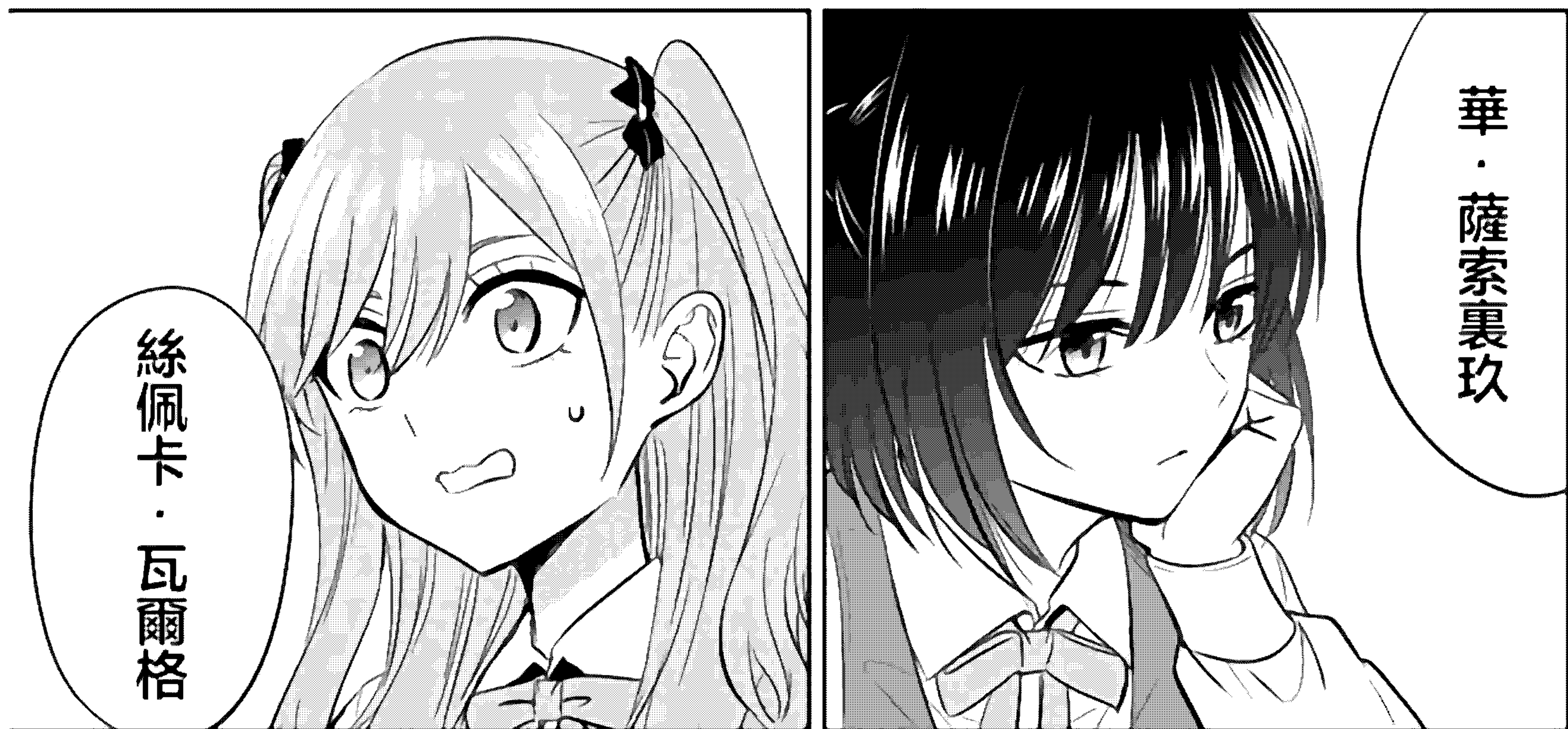
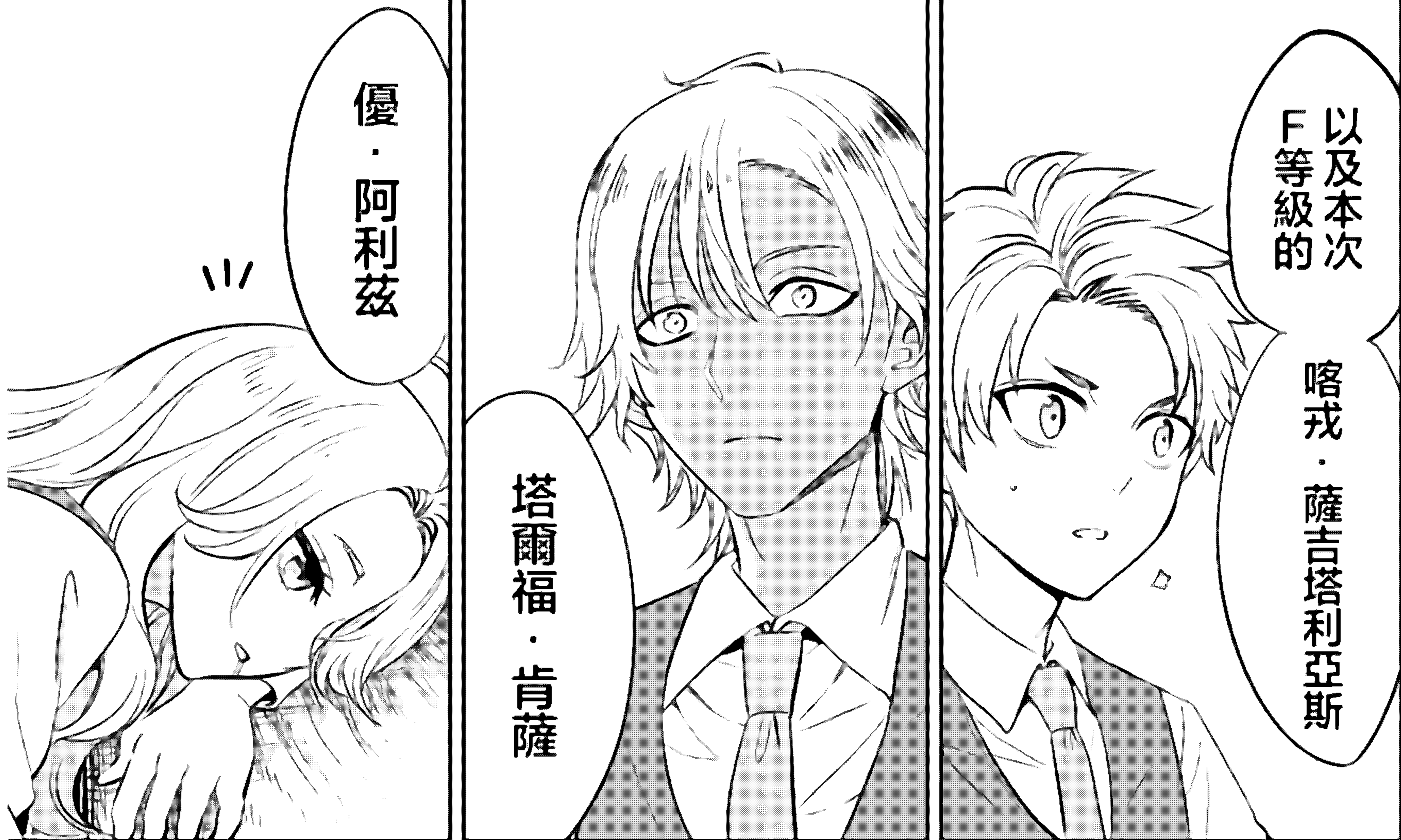
雖然知道結果  
但F等級啊

本次  
合格的學生們  
爲了在期末  
取得更好的成績  
要更加努力

迪亞納魔法學校學年曆		
前期	9月	新學期
	10月	
	11月	期中考試
	12月	寒假
	1月	
	2月	期末考試
後期	3月	春假
	4月	瓦爾普吉斯之夜(學園祭)
	5月	
	6月	
	7月	升級考試
	8月	暑假

此外如果在  
期中和期末考試  
都沒有取得D以上成績  
就無法參加升級考試





在據說是始祖之魔女  
塞勒涅修行的  
「魔之山」

計劃進行3天2夜  
從早到晚訓練  
魔法能力的提升！

從早  
到晚……

每年慘叫逃跑的  
學生不計其數

正所謂地獄集訓

但我是  
絕不允許  
任何人逃走的

既然參加了  
那就要  
堅持到最後

我才不想  
參加這種  
集訓……！！

合格者也可以  
自由參加  
你們考慮一下

順帶一提  
克勞德集會的  
第一名是萊奧

在最終關卡中  
和獅鷲的首領  
頑強艱苦地戰鬥  
和後續的學生們  
一起打敗了它  
並最快拿到了黃金

我本來想  
一個人  
打倒它的……！！





別擔心合宿  
絲佩卡

阿麗亞要不也  
去看看吧？

煩死了別來啊  
你個A等級的家夥

只有我們F級組在  
也能努力進步！

誒



你說對吧  
小華



小……華？

啊抱歉  
薩索裏玖  
太長了我覺得

太過  
親昵了？

沒有……

扭頭

你想叫  
就叫吧？



小華：  
家人之外還是第一次  
有人這麼叫我：

心動

心動

什麼時候  
變得這麼  
要好了？

好像朋友間會做的事情……



買東西!?

非常像!?

朋友間會做的！



對了小華  
我想去買點  
集訓要用的東西  
要不要去逛街？



可以啊

絲……

絲佩

瓦爾格



你不想去嗎？





我叫不出來  
她的名字

好像  
很有趣呢

啊  
那大家一起  
去玩吧？

誒——  
阿麗亞  
也要去

好耶～  
我們去  
哪裏呢——



至今為止我說了  
一大堆討人厭的話  
突然用朋友的態度  
對待她  
我做不到……

和你的話  
絕對不要

再說了這本身  
對於總是和別人  
保持距離的我  
而言難度太大



誒  
不是兩個人  
去嗎！？

而且  
多了2個  
社牛……



叫她絲佩卡什麼的  
對我來說……

小華  
我們4個人  
一起去  
可以嗎？

拜托啦



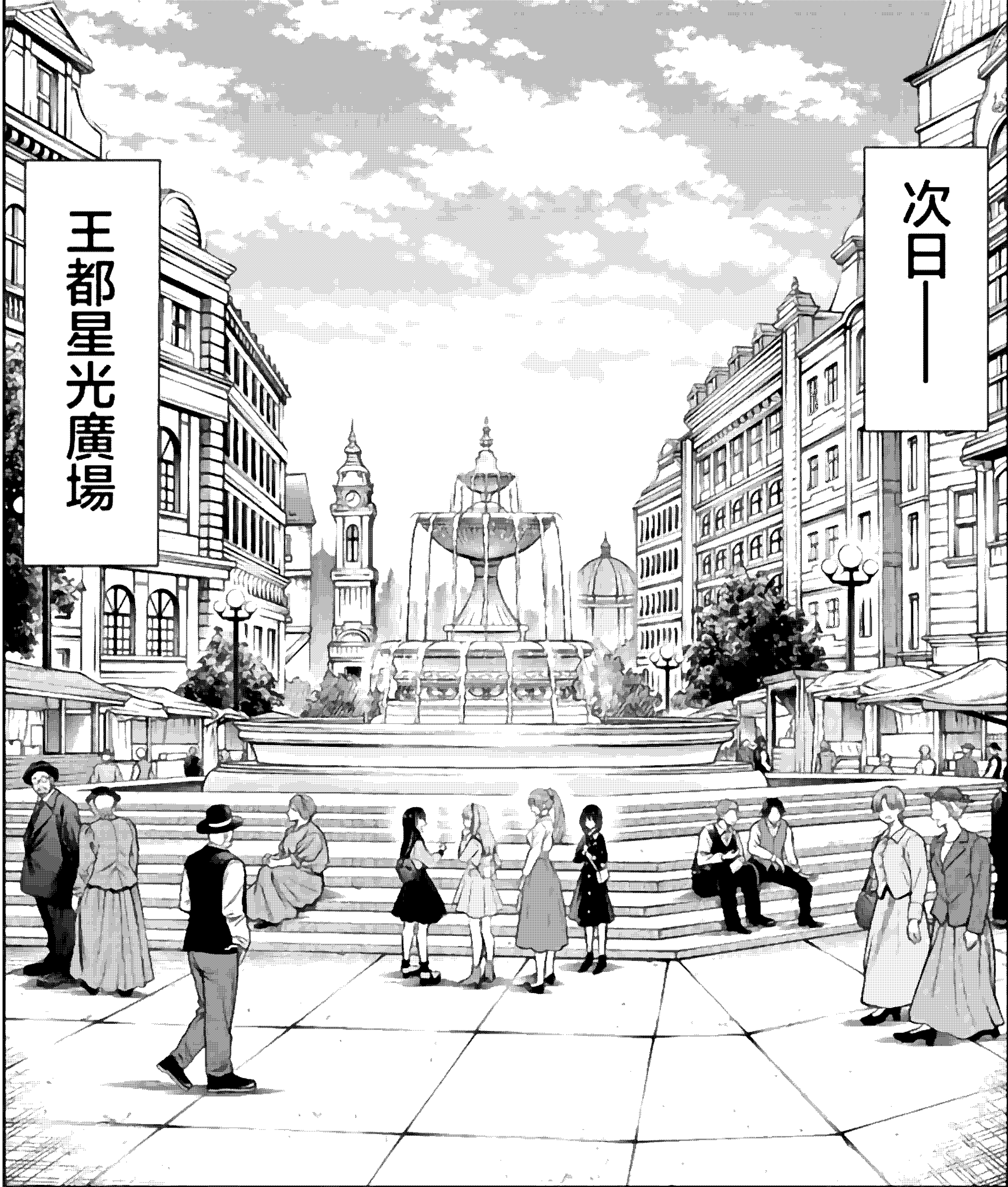
肚……

肚子突然  
開始疼了……











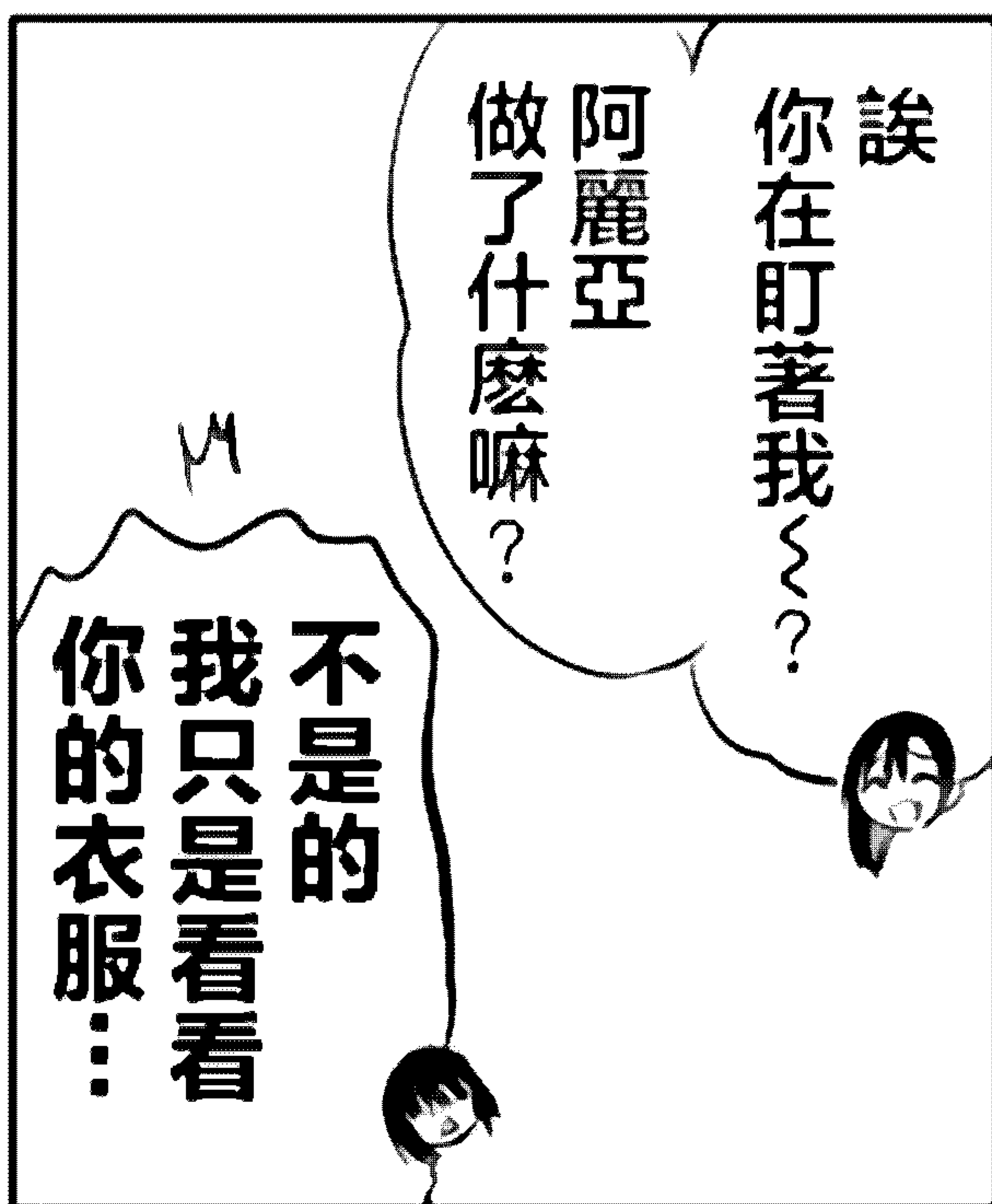


好久沒來  
街上逛了

去哪  
好啊？

我想吃  
好吃的東西

真的  
4個人一起  
來買東西了……  
我的樣子  
是不是不太合群？



誒  
你在盯著我？

阿麗亞  
做了什麼嘛？

不是的  
我只是看看  
你的衣服……

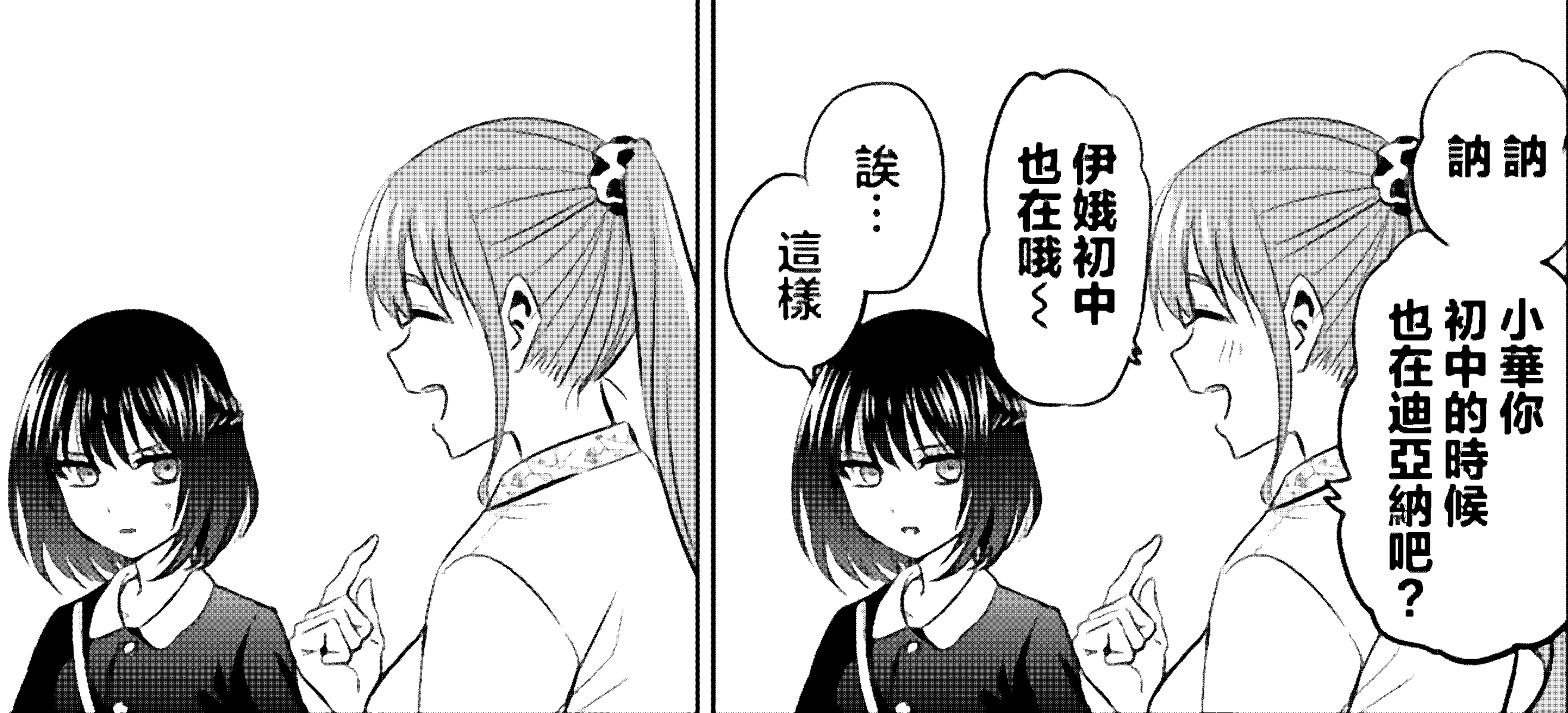


不注意點的話  
很快就會  
把事情搞砸的



阿奎利亞斯的衣服  
有好多飾邊  
好可愛啊  
不太適合我……





訥訥

小華你  
初中的時候  
也在迪亞納吧？

伊娥初中  
也在哦～

誒……

這樣



對話就  
這樣  
結束了……

那我們  
走吧

想吃  
冰淇淋

這裏的  
冰淇淋店  
很好吃哦

突然  
丟給我話頭  
我也不知道  
怎麼展開

唉  
是不是應該回答  
「因為集會不同  
沒怎麼說過話」呢？

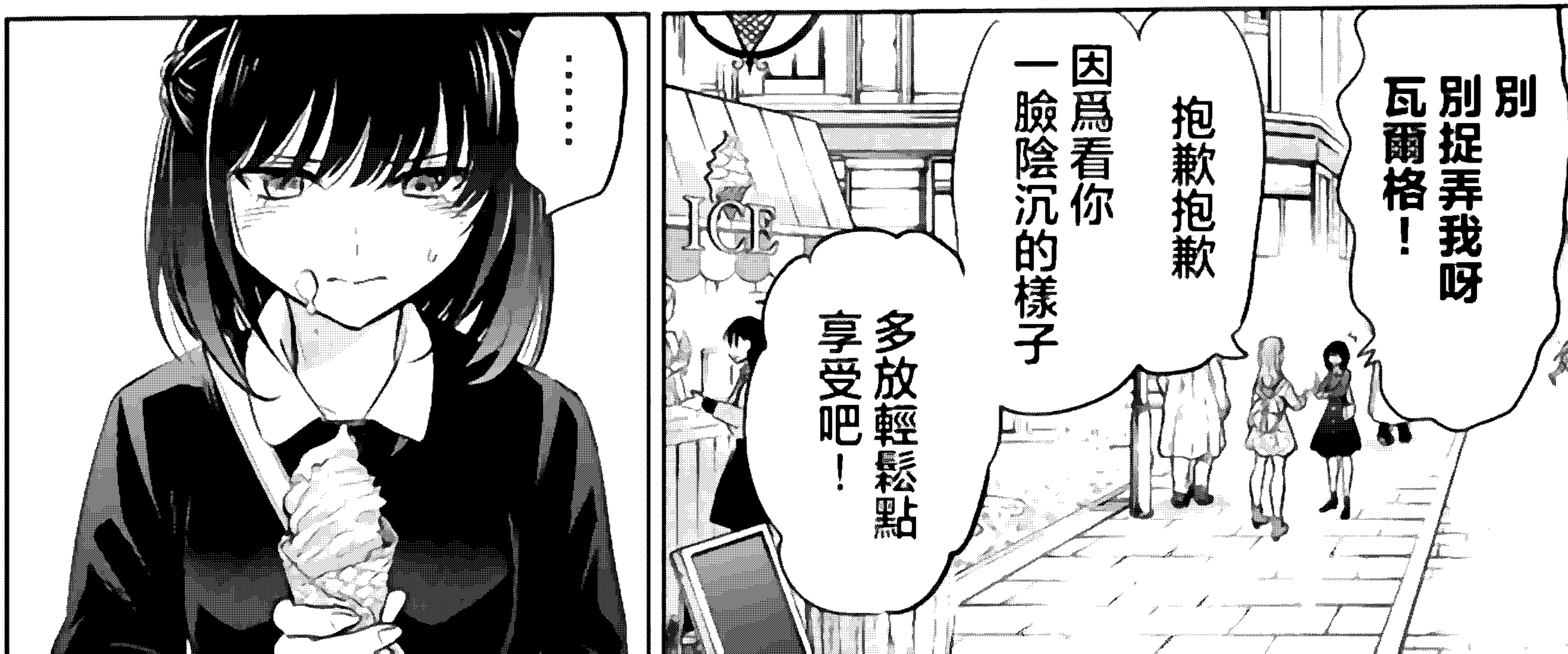
不過要是  
她覺得我  
回答太無趣了  
可怎麼辦……

嗚嗚～  
怎麼做才能  
讓對方高興啊  
完全不知道

好難！  
比考試  
難多了！

不行啊……  
說不定已經  
被大家討厭了

明明至今為止  
還從沒有  
在意過他人  
對我是怎麼看的……









公主！



臉也  
完全變了——！！



啊はは

可怕  
這誰！？

這是我……？

因為你都  
說了要像  
少女漫一樣

好有趣啊～  
這個魔法



下個阿麗亞！

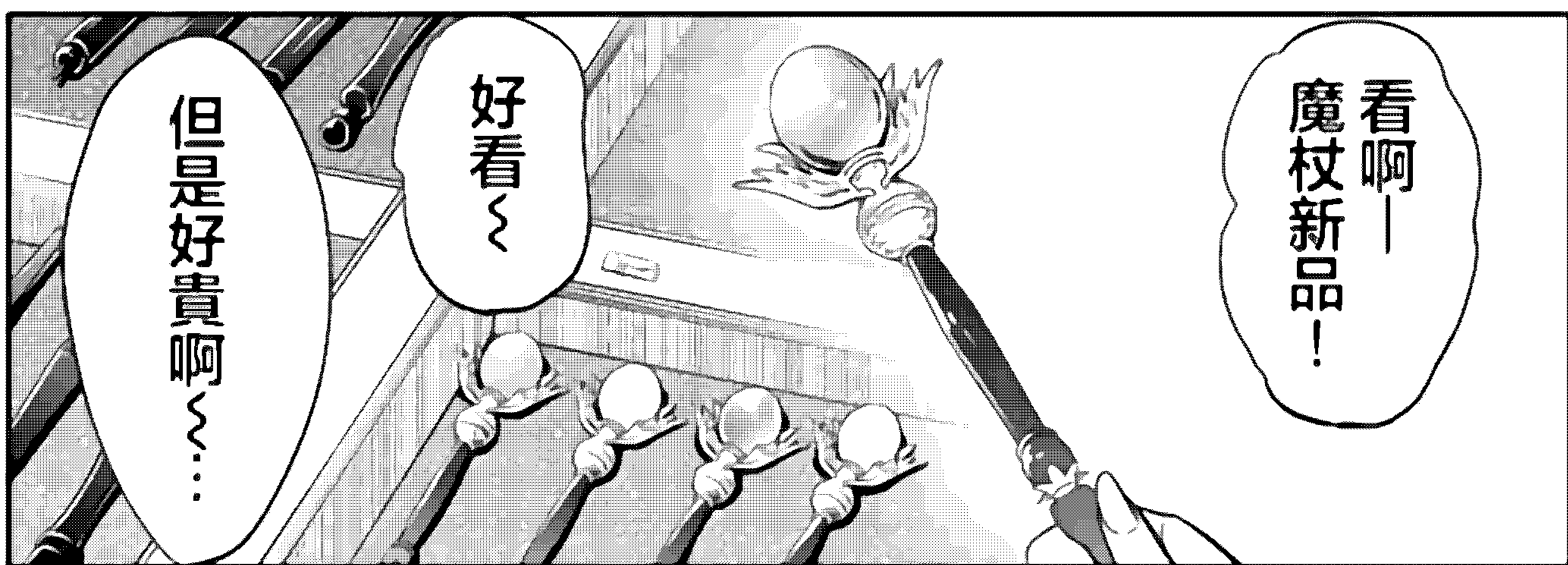
去下家店吧！

你給我回來！

看啊——  
魔杖新品！

好看～

但是好貴啊……



呐  
說是曼德拉草味  
的果汁誒

誒——  
不知道好不好喝

猜拳吧  
輸的人去——喝！  
一二……

中藥味……











已經到  
這個時候了～

怎麼說  
準備回去了？

啊  
我有個最後  
想去的地方

？

尖帽子的  
世界樹！

用貢多拉  
可以去到  
展望連廊～

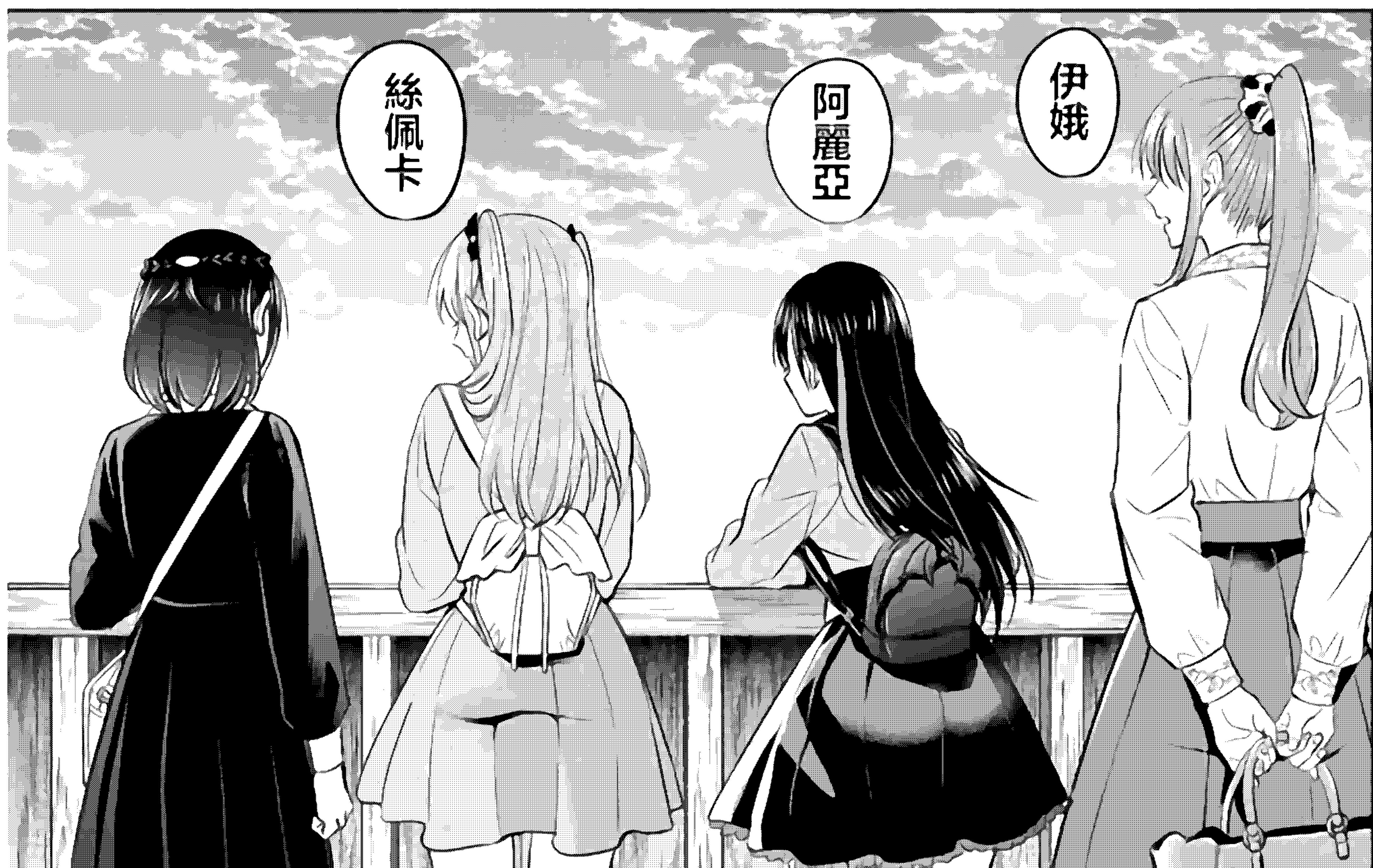
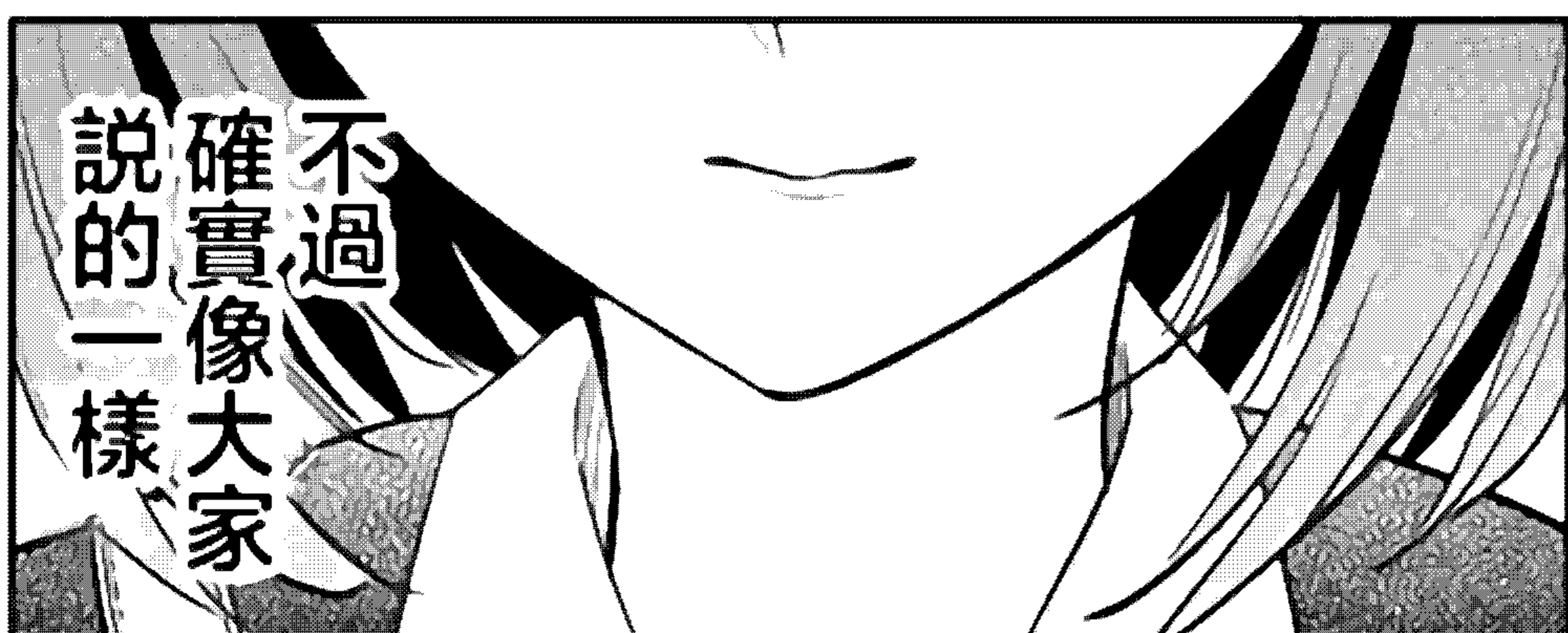
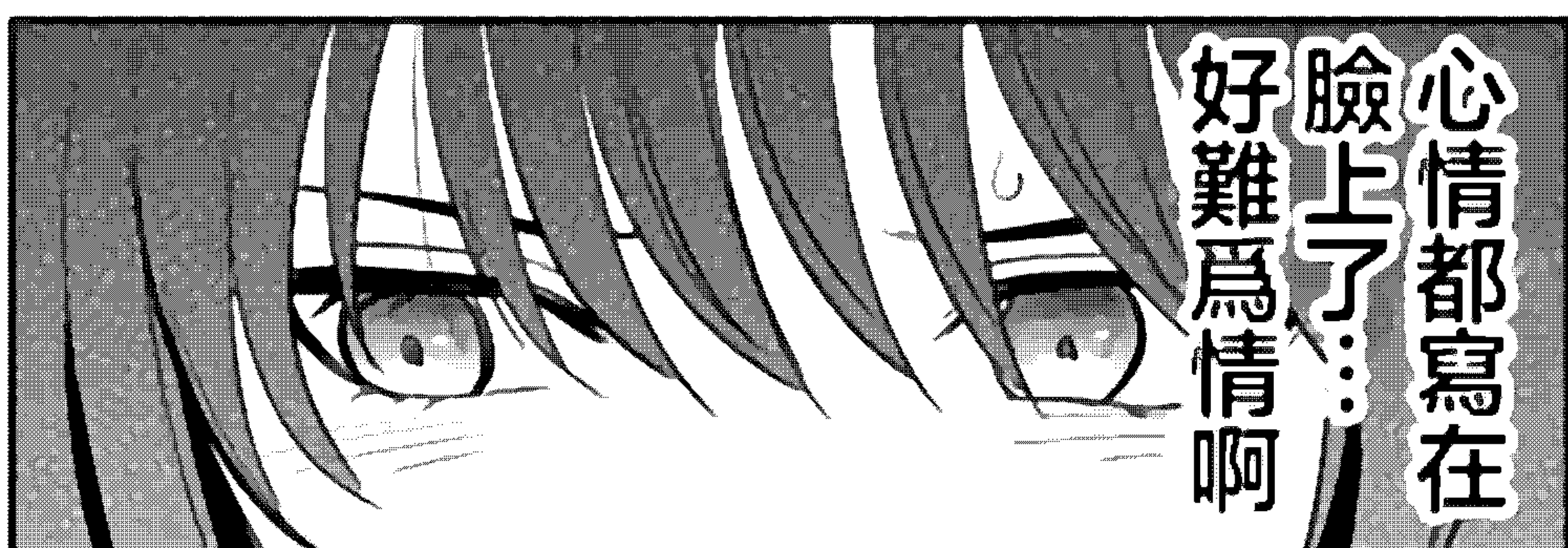
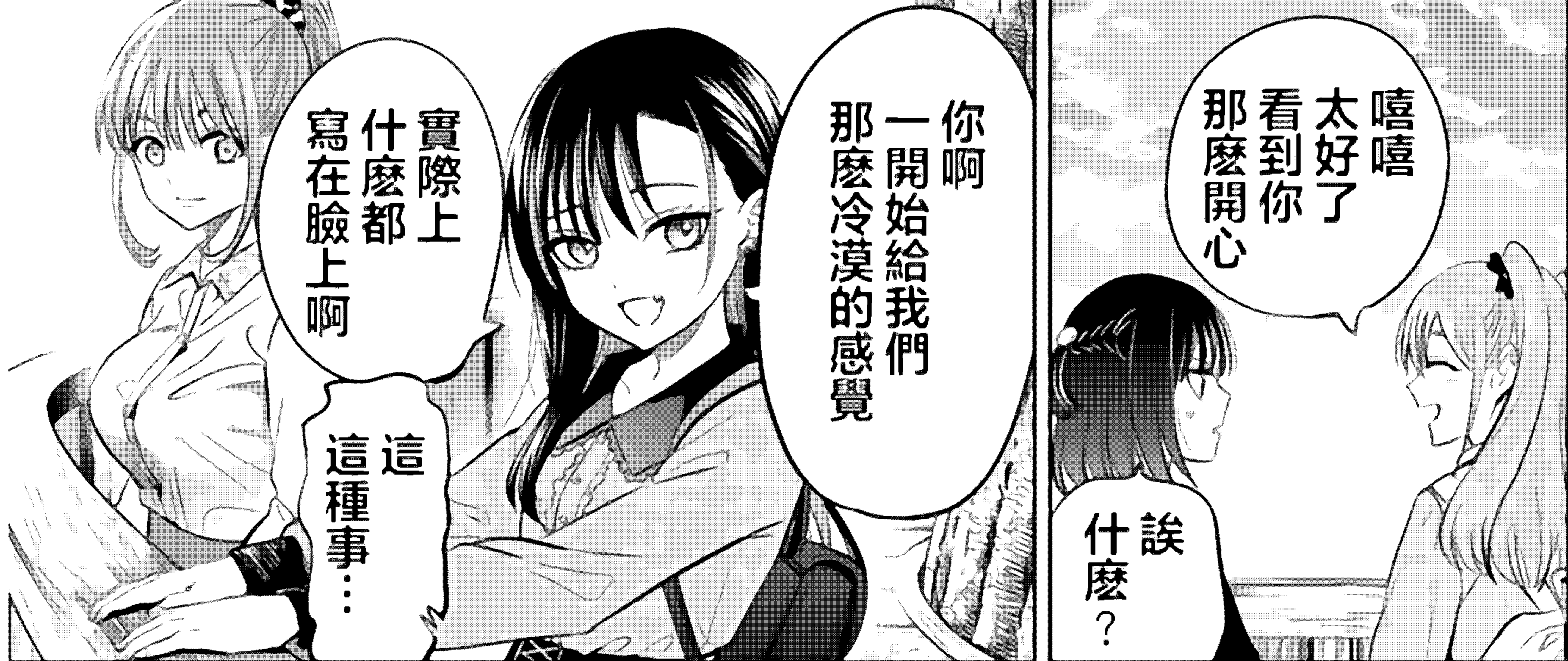
居然有  
這種東西……

景色  
很壯觀哦  
看吧

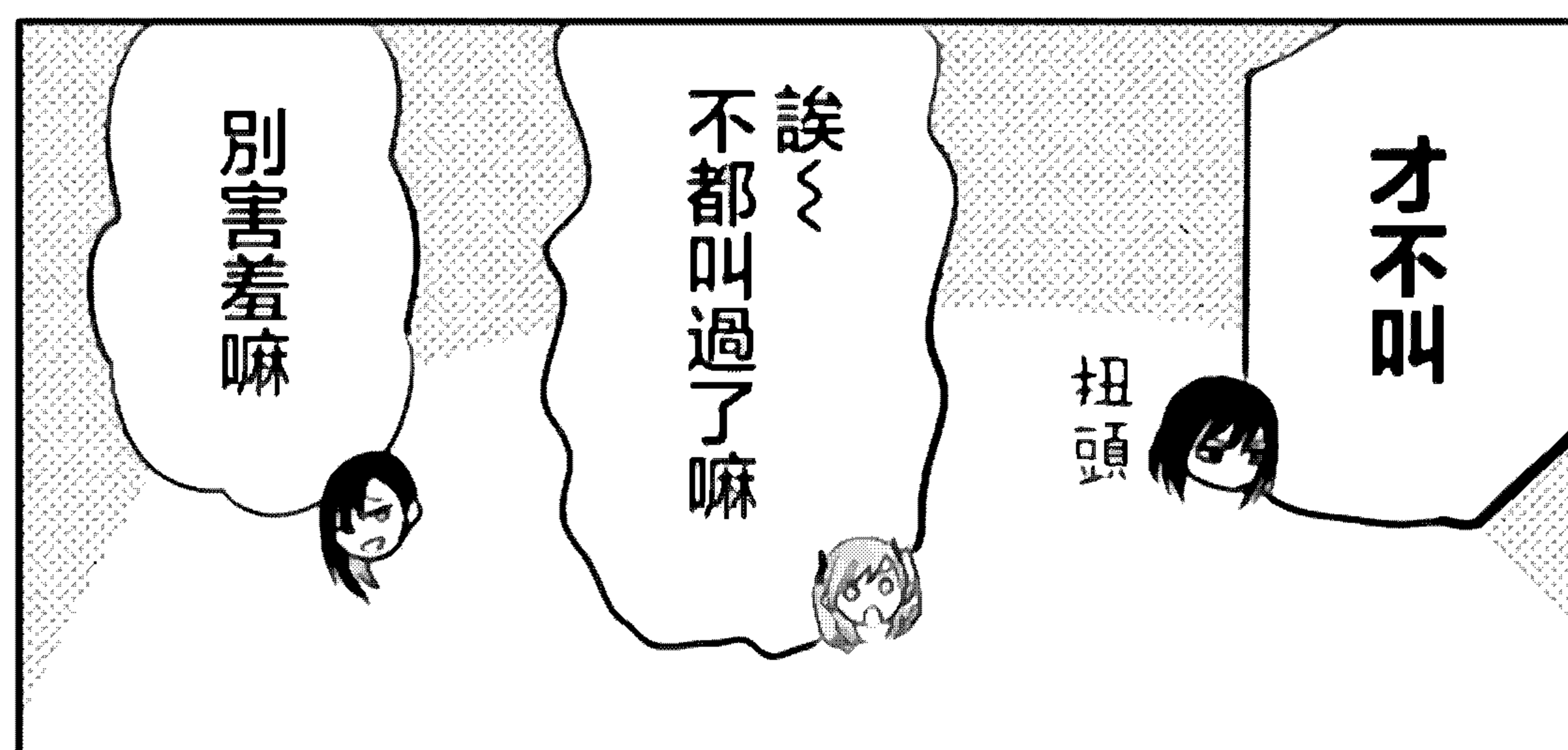
















# 黑猫和魔女的教室

*The Classroom of a Black Cat and a Witch*



協力  
狗仔

翻譯  
包子

斯黃工坑(候)

無償漢化，  
不定期更新——

